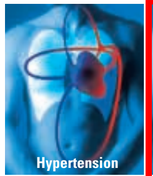
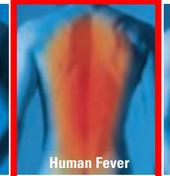
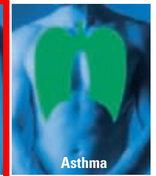
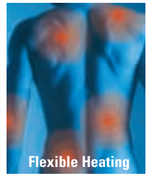
Guarantee Card

FR 100









Europe / Middle-East / Africa
Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
Tel. +41 / 71 727 70 30
Fax +41 / 71 727 70 39
Email admin@microlife.ch
www.microlife.com

Asia
Microlife Corporation.
9F, 431, RuiGang Road, NeiHu
Taipei, 114, Taiwan, R.O.C.
Tel. 886 2 8797-1288
Fax 886 2 8797-1283
Email service@microlife.com.tw
www.microlife.com

North / Central / South America
Microlife USA, Inc.
1617 Gulf to Bay Blvd., 2nd Floor Ste A
Clearwater, FL 33755 / USA
Tel. +1 727 442 5353
Fax +1 727 442 5377
Email msa@microlifeusa.com
www.microlife.com

CE 0044

IB FR 100 Var1 1311

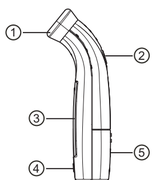
Microlife FR 100

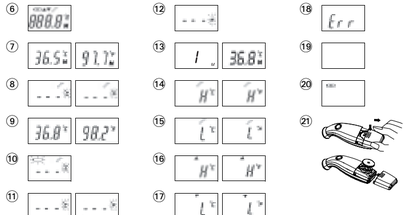
EN → 2
FR → 8
ES → 14
PT → 22

microlife

Microlife FR 100

Microlife FR 100





Microlife Thermometer FR 100

EN

1. Measuring Sensor
2. START Button
3. Display
4. ON/OFF Button
5. Battery Compartment Cover
6. All Segments displayed
7. Memory
8. Ready for Measurement
9. Measurement complete
10. Low Battery Indication
11. Changing between Celsius and Fahrenheit
12. Recall Mode
13. Recall the last 12 Readings
14. Measured Temperature too high
15. Measured Temperature too low
16. Ambient Temperature too high
17. Ambient Temperature too low
18. Error Function Display
19. Blank Display
20. Flat Battery
21. Replacing the Battery

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

The Microlife Forehead Thermometer is a high quality product incorporating the latest technology and tested in accordance with international standards. With its unique and clinically tested technology, the Microlife Forehead Thermometer can provide a stable reading comparable with an oral temperature. The instrument performs a self-test every time it is switched on to always guarantee the specified accuracy of measurements.

The Microlife Forehead Thermometer allows a simple and quick measurement of the body temperature. Please keep in mind that – like any skin temperature – the temperature at the forehead area might be lower than the core body temperature. Body temperature varies depending on the part of the body where it is measured. The variation can be between 0.2 - 1 °C.

Temperatures measured with different thermometers cannot be compared with one another. So, when taking your own temperature, advise your doctor which thermometer was used and in which part of the body.

A basic physiological effect called vasoconstriction can occur in the early stages of fever, resulting in a cool skin

Guarantee Card

FR 100

Name of Purchaser / Nom de l'acheteur / Nombre del comprador / Nome do comprador _____

Serial Number / Numéro de série / Número de serie / Número de série _____

Date of Purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra _____

Specialist Dealer / Revendeur / Vendedor especializado / Revendedor autorizado _____

microlife®

effect. The recorded temperature using a forehead thermometer can, therefore, be unusually low.

If the measurement result is not consistent with the patient's finding or unusually low, repeat the measurement every 15 minutes or double check the result by another core body temperature measurement, e.g. use an IR-eardrum thermometer or a rectal pen-type thermometer.

Table of Contents

1. The Advantages of this Thermometer
2. Important Safety Instructions
3. How this Thermometer measures Temperature
4. Control Displays and Symbols
5. Directions for Use
6. Changing between Celsius and Fahrenheit
7. How to recall 12 readings in Memory Mode
8. Error Messages
9. Cleaning and Disinfecting
10. Battery Replacement
11. Guarantee
12. Technical Specifications
13. www.microlife.com
    Guarantee Card (see Back Cover)

1. The Advantages of this Thermometer

Measurement in a matter of seconds

The innovative infrared technology allows measurement simply by scanning the eyebrow area. After a scanning time of 3 seconds the measurement will be displayed on the LCD.

Accurate and reliable

The unique probe assembly construction, incorporating an advanced infrared sensor, ensures that each measurement is accurate and reliable.

Gentle and Easy to Use

- The ergonomic design enables simple and easy use of the thermometer.
- This thermometer can even be used on a sleeping child, thereby causing no disruption.
- This thermometer is quick, therefore child-friendly.

Auto-Display Memory

The last reading is automatically displayed for 2 seconds when the unit is switched ON.

Multiple Reading Recall

Users will be able to recall the last 12 readings when entering the recall mode, enabling efficient tracking of temperature variations.

Safe and Hygienic

- No risk of broken glass or mercury ingestion.
- Completely safe for use on children.
- Cleaning of the probe can be done with an alcohol-moistened cotton tissue, making this thermometer completely hygienic for use by the whole family.

High Temperature Indication
10 short beeps and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C.

2. Important Safety Instructions

- This instrument may only be used for the purposes described in this booklet. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
- **Never immerse this instrument in water or other liquids. For cleaning please follow the instructions in the «Cleaning and Disinfecting» section.**
- Do not use the instrument if you think it is damaged or notice anything unusual.
- Never open the instrument.
- This instrument comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the «Technical Specifications» section.
- Protect it from:
  – extreme temperatures
  – impact and dropping
  – contamination and dust
  – direct sunlight
  – heat and cold
- If the instrument is not going to be used for a prolonged period the battery should be removed.
- Ensure that children do not use the instrument unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.

⚠ **WARNING:** Use of this instrument is not intended as a substitute for consultation with your physician. This instrument is NOT waterproof so do not immerse in liquids.

3. How this Thermometer measures Temperature

This thermometer measures infrared energy radiated from the skin above the eyebrow area and the surrounding tissue. This energy is collected through the lens and converted to a temperature value.

Temperature readings obtained by scanning above the eyebrow area will provide the greatest accuracy.

4. Control Displays and Symbols

- **All segments displayed** ⑥**:** Press the ON/OFF button ④ to turn on the unit; all segments will be shown for 2 seconds.
- **Memory** ⑦**:** The last reading will automatically be shown on the display for 2 seconds.
- **Ready for measurement** ⑧**:** When the unit is ready for measurement, the «**°C**» or «**°F**» icon will keep flashing.
- **Measurement complete** ⑨**:** The reading will be shown on the display ③ with the «**°C**» or «**°F**» icon; the unit is ready for the next measurement, when the «**°C**» or «**°F**» icon is flashing again.
- **Low battery indication** ⑩**:** When the unit is turned on, the battery icon will keep flashing to remind the user to replace the battery.

5. Directions for Use

1. Press the ON/OFF button ④. The display ③ is activated to show all segments for 2 seconds.
2. The last measurement reading will be shown on the display automatically for 2 seconds with the «**M**» icon ⑦.

3. When the «**°C**» or «**°F**» icon is flashing, a beep sound is heard and the thermometer is ready for measurement ⑧.
4. Place the probe gently onto the area approximately 1cm above the center of the eyebrow. If the eyebrow area is covered with hair, sweat or dirt, please remove the obstacle beforehand to improve the reading accuracy.
5. Press the START button once and release it. Start to move the instrument steadily from 1 cm above the center of the eyebrow to the temple area. A long beep sound will emit after 3 seconds to acknowledge the completion of measurement. If the probe movement is too slow to reach the temple area before the long beep sound is heard, repeat the measurement as described above, but simply move the probe a little quicker this time.
6. Read the recorded temperature from the LCD display.

NOTE:

- **Patients and thermometer should stay in steady-state room condition for at least 30 minutes.**
- Don't take a measurement while or immediately after nursing a baby.
- Don't use the forehead thermometer in high humidity environments.
- Patients should not drink, eat, or exercise before/while taking the measurement.
- Before placing the thermometer probe onto the measurement area, remove dirt, hair, or sweat.
- Don't move the measurement device from the measuring area before hearing the termination beep.
- Use an alcohol swab to carefully clean the probe and wait for 15 minutes before taking a measurement on another patient.
- 10 short beeps and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C.
- Always take the temperature in the same location, since temperature readings may vary according to location.
- In the following situations it is recommended that three temperatures in the same area be taken and the highest one taken as the reading:
  1. New born infants in the first 100 days.
  2. Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
  3. When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.
  4. If the measurement is surprisingly low.

6. Changing between Celsius and Fahrenheit

This thermometer can display temperature measurements in either Fahrenheit or Celsius. To switch the display between °C and °F, simply turn OFF the unit, **press and hold** the START button ② for 5 seconds; after 5 seconds, the current measurement scale («**°C**» or «**°F**» icon) will be flashing on the display ⑪. Change the measurement scale between °C and °F by pressing the START button ②. When the measurement scale has been chosen, wait for 5 seconds and the unit will automatically enter the «ready for measuring» mode.

7. How to recall 12 readings in Memory Mode

This thermometer can recall the last 12 readings.

- **Recall mode** ⑫**:** Press the START button ② to enter Recall mode when power is off. The memory icon «**M**» will flash.
- **Reading 1 - the last reading** ⑬**:** Press and release the START button ② to recall the last reading. Display 1 alone with memory icon.
- **Reading 12 - readings in succession:** Press and release the START button ② consecutively to recall the last 12 readings in succession.

Pressing and releasing the START button ② after the last 12 readings have been recalled will resume the above sequence from reading 1.

8. Error Messages

- **Measured temperature too high** ⑭**:** Displays «**H**» when measured temperature is higher than 42.2 °C or 108.0 °F.
- **Measured temperature too low** ⑮**:** Displays «**L**» when measured temperature is lower than 34.0 °C or 93.2 °F.
- **Ambient temperature too high** ⑯**:** Displays «**H**» in conjunction with the «▲» when ambient temperature is higher than 40.0 °C or 104.0 °F.
- **Ambient temperature too low** ⑰**:** Display «**L**» in conjunction with the «▼» when ambient temperature is lower than 16.0 °C or 60.8 °F.
- **Error function display** ⑱**:** The system has a malfunction.
- **Blank display** ⑲**:** Check if the battery has been loaded correctly. Also check polarity (<+> and <–>) of the battery.
- **Flat battery indication** ⑳**:** If the steady battery icon is the only symbol shown on the display, the battery should be replaced immediately.

9. Cleaning and Disinfecting

Use an alcohol swab or cotton tissue moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring probe. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids. Take care not to scratch the surface of the probe lens and the display.

10. Battery Replacement

This instrument is supplied with one lithium battery, type CR2032. Replace with a new CR2032 battery when the flashing battery symbol appears on the display ⑳.

Remove the battery cover by sliding it in the direction shown. Remove the battery and replace with a new one ㉑.

Batteries and electronic instruments must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

11. Guarantee

This instrument is covered by a **2 year guarantee** from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the guarantee card completed by the dealer (see back) confirming date of purchase or the receipt.

- The guarantee covers the instrument. Batteries and packaging are not included.
- Opening or altering the instrument invalidates the guarantee.
- The guarantee does not cover damage caused by improper handling, discharged batteries, accidents or non-compliance with the operating instructions.

Please contact Microlife-service.

12. Technical Specifications

Type:	Forehead Thermometer FR 100
Measurement range:	34.0 °C to 42.2 °C (93.2 °F to 108.0 °F)
Resolution:	0.1 °C / °F
Measurement accuracy:	Laboratory: ±0.2 °C, 36.0 ~ 39.0 °C (±0.4 °F, 96.8 ~ 102.2 °F)
Display:	**L**iquid **C**rystal **D**isplay, 4 digits plus special icons
Acoustic:	• The unit is turned ON and ready for the measurement: 1 short beep • Complete the measurement: 1 long beep (1 sec.) if the reading is less than 37.5 °C (99.5 °F), 10 short «beep» sounds, if the reading is equal to or greater than 37.5 °C (99.5 °F). • System error or malfunction: 3 short «bi» sounds
Memory:	• Auto-Display the last measured temperature • 12 readings recall in the Memory Mode
Backlight:	• The display light will be GREEN for 4 seconds, when the unit is turned ON. • The display light will be GREEN for 5 seconds, when a measurement is completed with a reading less than 37.5 °C (99.5 °F). • The display light will be RED for 5 seconds, when a measurement is completed with a reading equal to or higher than 37.5 °C (99.5 °F).
Operating temperature:	16 °C to 40 °C (60.8 °F to 104 °F) 15-95 % relative maximum humidity
Storage temperature:	-20 °C to +50 °C (-4 °F to 122 °F) 15-95 % relative maximum humidity
Automatic Switch-off:	Approx. 1 minute after last measurement has been taken.
Battery:	CR2032 Battery (X1) 3V - at least 1000 measurements
Dimensions:	88.5 x 37 x 20 mm
Weight:	36 g (with battery), 33 g (w/o battery)
Reference to standards:	ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

According to the Medical Product User Act a biennial technical inspection is recommended for professional users. Please observe the applicable disposal regulations.

13. www.microlife.com

Detailed user information about our thermometers and blood pressure monitors as well as services can be found at www.microlife.com.

Microlife Thermomètre FR 100

FR

① Embout thermosensible
② Bouton START
③ Ecran
④ Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
⑤ Couvercle du logement de la pile
⑥ Tous les segments sont affichés
⑦ Mémoire
⑧ Prêt à mesurer
⑨ Mesure effectuée
⑩ Signal d'usure de la pile
⑪ Commutation Celsius - Fahrenheit
⑫ Mode mémoire
⑬ Rappel des 12 dernières mesures
⑭ Température mesurée trop élevée
⑮ Température mesurée trop basse
⑯ Température ambiante trop élevée
⑰ Température ambiante trop basse
⑱ Signal d'erreur
⑲ Aucun affichage
⑳ Pile déchargée
㉑ Remplacer la pile

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Ce thermomètre frontal Microlife est un produit de haute qualité utilisant la technologie la plus récente et testé selon les normes internationales. Grâce à sa technologie unique en son genre qui a fait l'objet de tests cliniques, le thermomètre frontal Microlife assure une lecture stable comparable à une prise de température buccale. L'appareil effectue un autocontrôle à chaque mise en marche pour toujours garantir des mesures conformes à la précision annoncée.

Le thermomètre frontal Microlife permet une mesure simple et rapide de la température corporelle. Veuillez cependant garder à l'esprit que la température frontale – comme toute température cutanée – peut être inférieure à la température corporelle de base. La température corporelle dépend de la partie du corps utilisée pour la mesure. La variation peut aller de 0,2 à 1 °C.

Les températures mesurées avec des thermomètres différents ne sont pas comparables. Il est recommandé de toujours indiquer à votre médecin lors de la consultation quel type de thermomètre a été utilisé et sur quelle partie du corps.

Un phénomène physiologique de base appelé vasoconstriction est susceptible de se produire au début de l'état fébrile. Il se caractérise par une peau relativement froide qui peut se traduire par une lecture anormalement basse en cas d'utilisation d'un thermomètre frontal.

Si le relevé temporal ne concorde pas avec l'état du patient ou est anormalement bas, réeffectuez la mesure toutes les 15 minutes ou contrôlez-la en prenant la température corporelle de base, par ex. au moyen d'un thermomètre tympanique IR ou d'un thermomètre stylo rectal.

Sommaire

1. Les avantages de ce thermomètre
2. Importantes précautions d'emploi
3. Comment ce thermomètre mesure la température
4. Affichage de contrôle et symboles
5. Instructions d'utilisation
6. Commutation Celsius - Fahrenheit
7. Comment appeler 12 mesures en mode mémoire
8. Messages d'erreurs
9. Nettoyage et désinfection
10. Remplacement de la pile
11. Garantie
12. Caractéristiques techniques
13. www.microlife.fr
    Carte de garantie (voir verso)

1. Les avantages de ce thermomètre

Mesure en quelques secondes
La technologie infrarouge novatrice autorise des mesures par simple balayage de la zone sourcilière. Après un balayage de 3 secondes, la mesure s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

Précis et fiable
Grâce à la conception originale de la sonde, intégrant un capteur à rayons infrarouges perfectionné, cet instrument fournit des mesures de température aussi précises que sûres.

Agréable et facile d'utilisation
- Forme ergonomique qui rend l'utilisation du thermomètre simple et facile.
- Ce thermomètre peut être utilisé sans perturber la vie quotidienne. Une prise de température pendant le sommeil d'un enfant est possible.
- Ce thermomètre fournit des mesures rapides et est par conséquent agréable d'utilisation pour les enfants.

Affichage automatique de la mémoire
Le thermomètre affiche automatiquement la dernière mesure pendant 2 secondes lorsqu'il est mis en route.

Appel multiple de mesures
Les utilisateurs ont la possibilité d'appeler les 12 dernières mesures enregistrées quand l'appareil est en mode mémoire, ce qui permet de mieux suivre les variations de température.

Sûr et hygiénique
- Pas de risque de verre cassé et d'ingestion de mercure.
- Totalement sûr pour la prise de température des enfants.

- Un nettoyage de l'extrémité thermosensible avec un chiffon en coton imbibé d'alcool rend l'emploi de ce thermomètre complètement hygiénique.

Indication d'une température élevée
10 bips courts et un rétroéclairage rouge de l'écran LCD signalent que la température peut être supérieure ou égale à 37.5 °C.

2. Importantes précautions d'emploi

- Cet instrument est réservé aux applications décrites dans ce manuel. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de dommages provoqués par une application incorrecte.
- **Ne jamais plonger cet instrument dans l'eau ou un autre liquide. Pour le nettoyage, se référer aux instructions de la section «Nettoyage et désinfection».**
- N'utilisez pas l'instrument si vous pensez qu'il est endommagé ou remarquez quelque chose de particulier.
- N'ouvrez jamais l'instrument.
- Cet instrument comprend des éléments sensibles et doit être traité avec précaution. Respectez les conditions de stockage et d'emploi indiquées à la section «Caractéristiques techniques»!
- Il convient de le protéger contre:
  – des températures extrêmes
  – des chocs et chutes
  – les saletés et la poussière
  – des rayons solaires directs
  – la chaleur et le froid
- Si vous comptez ne pas utiliser l'instrument pendant une période prolongée, prenez soin de retirer la pile.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'instrument sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées.

⚠ **AVERTISSEMENT:** L'utilisation de cet instrument ne peut dispenser de consulter le médecin. Cet instrument N'EST PAS étanche! Ne JAMAIS le plonger dans un liquide.

3. Comment ce thermomètre mesure la température

Le thermomètre mesure l'énergie infrarouge émise par la peau du front au-dessus de la zone sourcilière et les tissus avoisinants. Cette énergie est recueillie par la lentille puis convertie en une indication de température.

Les lectures de température obtenues par balayage au-dessus de la zone sourcilière fournissent une précision maximale.

4. Affichage de contrôle et symboles

- **Tous les segments sont affichés** ⑥**:** Appuyer sur le bouton ON/OFF ④ pour allumer l'appareil; tous les segments sont affichés pendant 2 secondes.
- **Mémoire** ⑦**:** La dernière mesure sera affichée automatiquement pendant 2 secondes.
- **Prêt à mesurer** ⑧**:** L'appareil est prêt pour la mesure, le symbole «**°C**» ou «**°F**» clignote.
- **Mesure effectuée** ⑨**:** La température est affichée à l'écran ③ avec le symbole «**°C**» ou «**°F**»; l'appareil est prêt pour la mesure suivante lorsque «**°C**» ou «**°F**» clignote à nouveau.
- **Signal d'usure de la pile** ⑩**:** Quand l'appareil est allumé, le symbole pile continue de clignoter pour rappeler à l'usager de la changer.

5. Instructions d'utilisation

1. Appuyer sur le bouton ON/OFF ④. L'écran ③ s'allume et tous les segments s'affichent pendant 2 secondes.

2. La dernière mesure s'affiche à l'écran pendant 2 secondes avec le symbole «**M**» ⑦.
3. Quand le symbole «**°C**» ou «**°F**» clignote, un bip est émis. Le thermomètre est alors prêt à prendre la température ⑧.
4. Placez la sonde doucement sur la zone de mesure, environ 1 cm au-dessus du centre du sourcil. Si cette zone est couverte de cheveux, de sueur ou est sale, veuillez d'abord la dégager et la laver afin d'améliorer la précision de lecture.
5. Pressez le bouton START une fois et relâchez-le. Commencez à déplacer l'instrument à partir d'une hauteur de 1 cm au-dessus du centre du sourcil vers la zone temporale. Un bip long retentira au bout de 3 secondes pour confirmer la fin de la mesure. Si le mouvement de la sonde est trop lent pour atteindre la tempe avant l'émission du bip long, répétez la mesure comme décrit ci-dessus à partir du point 4, mais déplacez la sonde un peu plus rapidement cette fois-ci.
6. Lisez la température enregistrée sur l'écran LCD.

NOTE:

- Les patients et le thermomètre devraient rester dans une pièce à conditions stables pendant au moins 30 minutes.
- Ne prenez pas de mesures pendant ou immédiatement après l'allaitement d'un bébé.
- N'utilisez pas le thermomètre frontal dans un environnement très humide.
- Les patients ne devraient pas boire, manger ou faire de l'exercice avant/pendant la prise de température.
- Avant de placer la sonde du thermomètre sur la zone de mesure, veillez à la propreté de la surface d'application. Celle-ci ne doit pas être couverte de cheveux ou de sueur.
- Ne déplacez pas l'instrument de la zone à mesurer avant le retentissement du bip de fin.
- Nettoyez soigneusement la sonde avec un tampon imbibé d'alcool et attendez 15 minutes avant de prendre la température d'un autre patient.
- 10 bips courts et un rétroéclairage rouge de l'écran LCD signalent que la température peut être supérieure ou égale à 37.5 °C.
- Prenez toujours la température au même endroit car les lectures peuvent varier selon les endroits.
- Dans les situations suivantes, il est recommandé de prendre 3 fois la température au même endroit et de ne retenir que le résultat le plus élevé:
  1. Nouveau-nés les 100 premiers jours.
  2. Enfants de moins de 3 ans avec une déficience du système immunitaire et pour qui la présence ou l'absence de fièvre est un élément critique.
  3. Lorsque l'utilisateur apprend à se servir du thermomètre pour la première fois et jusqu'à ce qu'il se soit suffisamment familiarisé avec celui-ci pour obtenir des mesures homogènes.
  4. Mesure anormalement basse.

6. Commutation Celsius - Fahrenheit

Ce thermomètre peut indiquer la température en Fahrenheit ou en Celsius. Pour passer de l'échelle °C à l'échelle °F, éteindre l'appareil, **appuyer sans relâcher** sur le bouton START ② pendant 5 secondes; Quand on cesse d'appuyer sur le bouton START ② après 5 secondes, l'échelle (symbole «**°C**» ou «**°F**») s'affiche en clignotant ⑪. Basculer l'échelle entre °C et °F en appuyant à nouveau sur le bouton START ②. Lorsque le choix de l'échelle a été fait, attendre 5 secondes et l'appareil va passer automatiquement à la position prise de température.

7. Comment appeler 12 mesures en mode mémoire

Ce thermomètre peut afficher les 12 dernières mesures.

- **Mode mémoire ⑫:** Presser le bouton START ② pour accéder au mode mémoire en position OFF. Le symbole Mémoire «**M**» clignote.
- **Mesure 1 - dernier résultat ⑬:** Presser puis relâcher le bouton START ② pour appeler la dernière mesure. Affiche 1 puis la valeur mémorisée.
- **Mesure 12 - affichage successif:** Presser puis relâcher le bouton START ② pour appeler successivement les 12 dernières mesures mémorisées.

En pressant et en relâchant le bouton START ② après l'affichage des 12 dernières mesures, on redémarre la boucle à partir de la mesure 1.

8. Messages d'erreurs

- **Température mesurée trop élevée ⑭:** Affiche «**H**» quand la température mesurée est supérieure à 42.2 °C ou 108.0 °F.
- **Température mesurée trop basse ⑮:** Affiche «**L**» quand la température mesurée est inférieure à 34.0 °C ou 93.2 °F.
- **Température ambiante trop élevée ⑯:** Affiche «**H**» et «▲» quand la température ambiante est supérieure à 40.0 °C (104.0 °F).
- **Température ambiante trop basse ⑰:** Affiche «**L**» «▼»quand la température ambiante est inférieure à 16.0 °C ou 60.8 °F.
- **Signal d'erreur ⑱:** Dysfonctionnement de l'appareil.
- **Aucun affichage ⑲:** Vérifier la bonne mise en place de la pile ainsi que le respect de la polarité (<+> et <->).
- **Signal pile usée ⑳:** Si l'écran n'affiche que le symbole pile, en continu, remplacer immédiatement la pile.

9. Nettoyage et désinfection

Utiliser un chiffon doux ou un chiffon en coton imbibé d'alcool (70% isopropyl) pour nettoyer la surface du thermomètre et l'extrémité thermosensible. S'assurer qu'aucun liquide n'entre à l'intérieur. Ne jamais utiliser d'agent abrasif, diluant ou benzène et ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide. Prendre soin de ne pas rayer la lentille de l'extrémité thermosensible et l'écran d'affichage.

10. Remplacement de la pile

Cet instrument est fourni avec une pile lithium de type CR2032. Remplacer par une nouvelle pile CR2032 lorsque le symbole pile clignotant s'affiche à l'écran ⑳.

Enlever le couvercle de la pile en le faisant glisser dans le sens indiqué. Retirer la pile usée et insérer une pile neuve ㉑.

Les piles et instruments électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

11. Garantie

Cet instrument est assorti d'une garantie de **2 ans** à compter de la date d'achat. La garantie est seulement valable sur présentation de la carte de garantie dûment remplie par le revendeur (voir verso) avec la mention de la date d'achat ou le justificatif d'achat.

- La garantie couvre l'instrument. Elle ne s'applique pas aux piles et à l'emballage.
- Le fait d'ouvrir ou de modifier l'instrument invalide la garantie.

- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation incorrecte, des piles déchargées, des accidents ou un non-respect des instructions d'emploi.

Veuillez contacter le service Microlife.

12. Caractéristiques techniques

Type: Thermomètre frontal FR 100

Etendue de mesure: 34.0 °C à 42.2 °C (93.2 °F à 108.0 °F)

Résolution: 0.1 °C / °F

Précision: Laboratoire: ±0.2 °C, 36.0 ~ 39.0 °C (±0.4 °F, 96.8 ~ 102.2 °F)

Affichage: Ecran **LCD** (à cristaux liquides), 4 chiffres + symboles spéciaux

Signaux sonores:
- L'appareil est allumé et prêt pour la mesure: 1 bip bref
- Effectuez une mesure complète: 1 bip long (1 s) - la lecture est inférieure à 37.5 °C (99.5 °F); 10 bips courts - la lecture est supérieure ou égale à 37.5 °C (99.5 °F).
- Erreur système ou dysfonctionnement: 3 bips courts

Mémoire:
- Auto-affichage de la dernière température mesurée
- Affichage de 12 mesures en mode mémoire

Rétroéclairage:
- L'écran est éclairé 4 secondes en VERT à la mise sous tension de l'instrument.
- L'écran est éclairé en VERT pendant 5 secondes à la fin d'une mesure si la lecture est inférieure à 37.5 °C (99.5 °F).
- L'écran est éclairé en ROUGE pendant 5 secondes à la fin d'une mesure si la lecture est supérieure ou égale à 37.5 °C (99.5 °F).

Température de fonctionnement: 16 °C à 40 °C (60.8 °F à 104 °F) Humidité relative 15-95 % max.

Température de stockage: -20 °C à +50 °C (-4 °F à 122 °F) Humidité relative 15-95 % max.

Arrêt automatique: 1 minute environ après la fin de la mesure.

Pile: CR2032 Pile (X1) 3V - au moins 1000 mesures

Dimensions: 88.5 x 37 x 20 mm

Poids: 36 g (avec pile), 33 g (sans pile)

Référence aux normes: ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC.

Sous réserve de modifications techniques.

D'après le Medical Product User Act, une vérification tous les deux ans est recommandée pour les professionnels. Se conformer à la réglementation en vigueur sur la mise au rebut.

13. www.microlife.fr

Des informations détaillées sur l'utilisation de nos thermomètres et de nos tensiomètres ainsi que sur nos services sont disponibles sur www.microlife.fr.

① Sensor de medición
② Botón START (Inicio)
③ Pantalla
④ Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
⑤ Tapa del compartimento de la batería
⑥ Todos los segmentos en pantalla
⑦ Memoria
⑧ Listo para la medición
⑨ Medición terminada
⑩ Indicador de batería baja
⑪ Cambiar de Celsius a Fahrenheit
⑫ Modo recuperación
⑬ Recuperar las 12 últimas mediciones
⑭ Temperatura demasiado alta
⑮ Temperatura demasiado baja
⑯ Temperatura ambiente demasiado alta
⑰ Temperatura ambiente demasiado baja
⑱ Pantalla de error
⑲ Pantalla en blanco
⑳ Batería descargada
㉑ Sustitución de la batería

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Pieza aplicada tipo BF

Este termómetro de frente Microlife es un producto de alta calidad que presenta la última tecnología y está validado de acuerdo con los estándares internacionales. Con su tecnología única, clínicamente probada, el termómetro de frente Microlife es capaz de proporcionar una lectura estable, comparable con un termómetro oral. El termómetro realiza un autotest de funcionamiento cada vez que se pone en marcha, con el fin de garantizar la máxima precisión en las mediciones.

El termómetro de frente Microlife permite la medición sencilla y rápida de la temperatura corporal Por favor, tenga en cuenta que - como cualquier temperatura cutánea - la temperatura en la zona de la frente puede ser inferior a la temperatura corporal interna. La temperatura corporal varía en función de la parte del cuerpo en que se mida. La variación puede ser entre 0.2 - 1 °C.

Las temperaturas medidas con diferentes termómetros no se pueden comparar entre sí. Comente a su médico, o tenga en cuenta en caso de autodiagnóstico, qué termómetro usó en qué parte del cuerpo para medir la temperatura.

Un efecto fisiológico básico, llamado vasoconstricción, puede ocurrir en la fase temprana de la fiebre, resultando en un efecto de piel fría, por lo que la temperatura registrada usando un termómetro de frente puede ser sospechosamente baja.

Si el resultado de medición no se correspondiera con el estado del paciente o si fuese sospechosamente baja, repita la medición cada 15 minutos o contraste el resultado tomando otra medición de la temperatura corporal interna, por ejemplo, usando un termómetro IR de oído o un termómetro rectal.

Índice

1. Las ventajas de este termómetro
2. Instrucciones importantes de seguridad
3. Método de medición de este termómetro
4. Controles en pantallas e iconos
5. Instrucciones de uso
6. Cambiar de Celsius a Fahrenheit
7. Cómo recuperar las últimas 12 mediciones de la memoria
8. Mensajes de error
9. Limpieza y desinfección
10. Sustitución de la batería
11. Garantía
12. Especificaciones técnicas
13. www.microlife.com
    Tarjeta de garantía (véase reverso)

1. Las ventajas de este termómetro

Medición en cuestión de segundos
La innovadora tecnología por infrarrojos permite una medición sencilla escaneando simplemente la zona de la ceja. Después de un tiempo de escaneo de 3 segundos, el resultado de medición se visualiza en la pantalla LCD.

Preciso y fiable
Gracias al sistema de ensamblaje único del extremo de medición que incorpora un avanzado sensor infrarrojo, este instrumento es capaz de ofrecer mediciones exactas y fiables de la temperatura.

Fácil y cómodo de utilizar
- El diseño ergonómico facilita el uso del termómetro.
- Este termómetro incluso se puede emplear para medir la temperatura de un niño mientras duerme sin interrumpir el sueño.
- Gracias a la rapidez de la medición, el termómetro no resulta molesto para los niños.

Muestra automáticamente la memoria en pantalla
Cuando se enciende el dispositivo, la última medición aparecerá en la pantalla durante dos segundos.

Recuperación de múltiples mediciones
Es posible volver a consultar las últimas 12 mediciones al entrar en modo de recuperación, lo que permite realizar un seguimiento eficaz de las posibles variaciones de temperatura.

Seguro e higiénico
- Se elimina el riesgo de romper cristales o de ingerir mercurio.
- Totalmente seguro para utilizarlo con niños.

- La sonda de medición se puede limpiar con un algodón humedecido en alcohol, de modo que el termómetro se puede utilizar para toda la familia con total higiene.

Indicación de temperatura elevada

Cuando el dispositivo emite 10 pitidos cortos y se enciende la luz LCD de fondo, el dispositivo indica al paciente que la temperatura es igual o superior a 37.5 °C.

2. Instrucciones importantes de seguridad

- Este dispositivo sólo se debe utilizar para las mediciones indicadas anteriormente. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso inadecuado.
- **No sumerja este dispositivo en el agua o en ningún otro líquido. Si desea más información sobre la limpieza del dispositivo, consulte el apartado «Limpieza y desinfección».**
- No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.
- Nunca abra el dispositivo.
- El dispositivo está integrado por componentes sensibles y se debe tratar con cuidado. Respete las indicaciones de almacenamiento y funcionamiento que se describen en el apartado «Especificaciones técnicas»!
- Proteja el dispositivo de:
  – Temperaturas extremas.
  – Impactos y caídas.
  – Contaminación y polvo.
  – Luz directa del sol.
  – Calor y frío.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo largo de tiempo, extraiga la batería.
- Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunas de las piezas más pequeñas.

⚠ **ADVERTENCIA:** el uso de este dispositivo no está destinado a sustituir las consultas con su médico. Este dispositivo NO es resistente al agua. No lo sumerja en ningún líquido.

3. Método de medición de este termómetro

El termómetro mide la energía infrarroja irradiada por la piel situada encima de la región de la ceja y el tejido circundante. Esta energía es recogida por las lentes y convertida en un valor de temperatura.

Las lecturas de temperatura obtenidas escaneando encima de la zona de la ceja proporcionan la mayor precisión.

4. Controles en pantallas e iconos

- **Todos los segmentos en pantalla** ⑥**:** pulse el botón ON/OFF ④ para encender el dispositivo. Todos los segmentos aparecerán en la pantalla durante dos segundos.
- **Memoria** ⑦**:** la última medición aparecerá en la pantalla automáticamente durante dos segundos.
- **Listo para la medición** ⑧**:** el dispositivo estará listo para medir la temperatura cuando el icono «**°C**» o «**°F**» parpadee en la pantalla.
- **Medición terminada** ⑨**:** la medición aparecerá en la pantalla ③ con el icono «**°C**» o «**°F**». Cuando este icono empiece a parpadear, el dispositivo estará listo para realizar otra medición.
- **Indicador de batería baja** ⑩**:** si el icono de batería parpadea cuando enciende el dispositivo, deberá sustituir la batería.

5. Instrucciones de uso

1. Pulse el botón ON/OFF ④. La pantalla ③ se activará y aparecerán todos los segmentos durante dos segundos.
2. La última medición aparecerá automáticamente en la pantalla durante dos segundos con el icono «**M**» ⑦.

3. Cuando el icono «**°C**» o «**°F**» aparezca en la pantalla, el dispositivo emitirá un pitido que le indicará que puede empezar a utilizarlo (8).
4. Coloque el extremo de medición en la región situada aproximadamente 1 cm encima del centro de la ceja. Si la región de la ceja está cubierta de pelos, sudor o suciedad, se deberá despejar para mejorar la precisión de la lectura.
5. Presione el botón INICIO una vez y suéltelo. Comience a mover el instrumento de forma constante desde 1 cm encima del centro de la ceja hasta la zona de la sien. Al cabo de 3 segundos, se emite un pitido o bip largo, indicativo de que la medición ha finalizado. Si el desplazamiento del extremo de medición es demasiado lento como para alcanzar la zona de la sien antes de que suene el pitido largo, repita la medición tal como se ha descrito antes, a partir del punto 4, simplemente moviendo el extremo de medición un poco más deprisa esta vez.
6. Lea la temperatura registrada en la pantalla LCD.

NOTA:

- El paciente y el termómetro deben permanecer durante al menos 30 minutos en condiciones ambientales constantes.
- No tome ninguna medición durante o inmediatamente después de dar de mamar a un bebé.
- No use el termómetro de frente en ambientes muy húmedos.
- Los pacientes no deben beber, comer ni hacer ejercicio antes/durante la toma de medición.
- Antes de colocar el extremo de medición del termómetro en el área de medición, elimine la suciedad, los pelos o el sudor.
- No quite el dispositivo de medición de la región de medición antes de escuchar el pitido de finalización.
- Use un paño impregnado en alcohol para limpiar cuidadosamente el extremo de medición y espere 15 minutos antes de tomar una medición en otro paciente.
- Cuando el dispositivo emite 10 pitidos cortos y se enciende la luz LCD de fondo, el dispositivo indica al paciente que la temperatura es igual o superior a 37.5 °C.
- Tome la temperatura siempre en el mismo sitio de la frente, puesto que las lecturas de temperatura pueden variar entre un sitio y otro.
- En los siguientes casos se recomienda realizar 3 mediciones en el mismo punto y tomar como resultado de la medición el valor más alto:
  1. Niños acabados de nacer durante los primeros 100 días.
  2. Niños menores de tres años con un sistema inmunitario debilitado, para los cuales la fiebre pueda resultar muy grave.
  3. Cuando el usuario esté aprendiendo a utilizar el termómetro por primera vez y hasta que se haya familiarizado con el dispositivo y pueda obtener unos resultados uniformes.
  1. En caso de que el resultado de la medición sea sorprendentemente bajo.

6. Cambiar de Celsius a Fahrenheit

Este termómetro puede mostrar los resultados de la medición de temperatura en grados Fahrenheit o Celsius. Para pasar de °C a °F, apague el dispositivo y, a continuación **mantenga pulsado** el botón START (2) durante cinco segundos. Transcurridos estos segundos, en la pantalla (11). empezará a parpadear el icono de escala de medición correspondiente («**°C**» o «**°F**»). Para cambiar de °C a °F o viceversa, pulse el botón START (2). Cuando haya seleccionado la escala que prefiera, espere cinco segundos y el dispositivo se activará automáticamente en el modo «listo para la medición».

7. Cómo recuperar las últimas 12 mediciones de la memoria

Este termómetro permite recuperar las 12 últimas mediciones de temperatura.

- **Modo recuperación** ⑫**:** pulse el botón START ② para entrar en el modo recuperación cuando el dispositivo esté apagado. El icono de memoria «**M**» parpadeará en la pantalla.
- **Medición 1 - la última medición** ⑬**:** pulse una vez el botón START ② para recuperar la última medición. En la pantalla aparecerá sólo una medición con el icono de memoria.
- **Medición 12 - mediciones sucesivas:** pulse una vez el botón START ② para visualizar la primera medición memorizada y vuelva a pulsarlo consecutivamente para acceder a las últimas 12 mediciones memorizadas.

Si pulsa una vez el botón START ② después de haber consultado las últimas 12 mediciones, la secuencia volverá a empezar a partir de la primera medición.

8. Mensajes de error

- **Temperatura demasiado alta** ⑭**:** cuando la temperatura sea superior a 42.2 °C (108.0 °F), en la pantalla aparecerá el icono «**H**».
- **Temperatura demasiado baja** ⑮**:** cuando la temperatura sea inferior a 34.0 °C (93.2 °F), en la pantalla aparecerá el icono «**L**».
- **Temperatura ambiente demasiado alta** ⑯**:** cuando la temperatura ambiente sea superior a 40.0 °C (104.0 °F), en la pantalla aparecerán los iconos «**H**» y «▲».
- **Temperatura ambiente demasiado baja** ⑰**:** cuando la temperatura ambiente sea inferior a 16.0 °C (60.8 °F), en la pantalla aparecerán los iconos «**L**» y «▼».
- **Pantalla de error** ⑱**:** aparecerá cuando el sistema no funcione correctamente.
- **Pantalla en blanco** ⑲**:** compruebe que la batería está colocada correctamente y con los polos (<+> y <->) en la dirección correcta.
- **Indicador de fallo de batería** ⑳**:** si el icono de la batería es el único que aparece en la pantalla, deberá sustituir la batería inmediatamente.

9. Limpieza y desinfección

Para limpiar la superficie del termómetro y la sonda de medición, utilice un paño de algodón o algodón humedecido en alcohol (70% isopropílico). Asegúrese de que no entre líquido en el interior del termómetro. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos, disolventes o benceno y no sumerja el dispositivo en agua ni en ningún líquido de limpieza. Tenga cuidado de no rayar la superficie de las lentes de la sonda ni la pantalla.

10. Sustitución de la batería

Este dispositivo incluye una batería de litio de tipo CR2032. Cuando el símbolo de la batería parpadee en la pantalla ⑳, deberá sustituirla por otra batería CR2032.

Abra la tapa de la batería deslizándola en la dirección indicada. Extraiga la batería usada y coloque una batería nueva ㉑.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

11. Garantía

Este dispositivo tiene una **garantía de 2 años** a partir de la fecha de adquisición. La garantía sólo será válida con la tarjeta de garantía debidamente completada por el suministrador (véase la parte posterior de este folleto) y con la fecha o el recibo de compra.

- La garantía hace referencia al dispositivo y no incluye las baterías ni el embalaje.
- La garantía no será válida si abre o manipula el dispositivo.
- La garantía no cubre los daños causados por el uso incorrecto del dispositivo, las baterías descargadas, los accidentes o cualquier daño causado por no tener en cuenta las instrucciones de uso.

Póngase en contacto con el servicio de Microlife.

12. Especificaciones técnicas

Tipo: Termómetro de frente FR 100

Nivel de medición: 34.0 °C a 42.2 °C (93.2 °F a 108.0 °F)

Resolución: 0.1 °C / °F

Precisión de medición: laboratorio:
±0.2 °C, 36.0 ~ 39.0 °C
(±0.4 °F, 96.8 ~ 102.2 °F)

Pantalla: pantalla LCD, 4 dígitos más iconos especiales

Sonido:
- El dispositivo está encendido y listo para ser utilizado cuando emite un pitido corto.
- Leve a cabo la medición: Sonará 1 pitido o bip largo (1 seg.) si la lectura es inferior a 37.5 °C (99.5 °F), y sonarán 10 pitidos o bips cortos si la lectura es igual o superior a 37.5 °C (99.5 °F).
- Error del sistema o fallo de funcionamiento: Suenan 3 pitidos o bips cortos.

Memoria:
- Muestra automática de la última medición de temperatura.
- Recuperación de las 12 últimas mediciones en modo recuperación.

Luz de fondo:
- Cuando encienda el dispositivo, la luz de la pantalla será VERDE durante 4 segundos.
- Cuando termine de realizar una medición con un resultado inferior a 37.5 ºC (99.5 ºF), la luz de la pantalla será VERDE durante 5 segundos.
- Cuando termine de realizar una medición con un resultado igual o superior a 37.5 ºC (99.5 ºF), la luz de la pantalla será ROJA durante 5 segundos.

Temperatura de funcionamiento: 16 °C a 40 °C (60,8 °F a 104 °F)
15-95 % de humedad relativa máxima

Temperatura de almacenamiento: -20 °C a +50 °C (-4 °F a 122 °F)
15-95 % de humedad relativa máxima

Apagado automático: aproximadamente un minuto después de la última medición.

Batería: batería CR2032 (X1) 3V - como mínimo 1000 mediciones

Tamaño: 88.5 x 37 x 20 mm

Peso: 36 g (con batería), 33 g (sin batería)

Referencia a los estándares: ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Este dispositivo esta en conformidad con los requerimientos de la Directiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

De conformidad con la Ley de usuarios de productos médicos, se recomienda realizar una inspección técnica del dispositivo cada dos años. Respete la normativa de eliminación pertinente.

13. www.microlife.com

En la página web www.microlife.com podrá encontrar información detallada sobre los termómetros y aparatos para medir la presión sanguínea de Microlife.

Microlife Termómetro FR 100

PT

① Sensor de medição
② Botão START
③ Mostrador
④ Botão ON/OFF
⑤ Tampa do compartimento da pilha
⑥ Indicação de todos os segmentos
⑦ Memória
⑧ Pronto a efectuar a medição
⑨ Medição terminada
⑩ Indicador de pilha fraca
⑪ Alternar entre Celsius e Fahrenheit
⑫ Modo de visualização
⑬ Visualização das últimas 12 leituras
⑭ Temperatura medida demasiado elevada
⑮ Temperatura medida demasiado baixa
⑯ Temperatura ambiente demasiado elevada
⑰ Temperatura ambiente demasiado baixa
⑱ Indicação de erro
⑲ Mostrador em branco
⑳ Pilha descarregada
㉑ Substituição da pilha

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

Peça aplicada tipo BF

Este termómetro é um produto de elevada qualidade, que utiliza a mais recente tecnologia e foi testado de acordo com as normas internacionais. Graças à sua tecnologia única e clinicamente testada, o termómetro de testa Microlife proporciona uma leitura da temperatura estável, comparável à medida com um termómetro oral. Um teste de funcionamento é activado automaticamente de cada vez que se liga o termómetro, para garantir a precisão das medições.

O termómetro de testa Microlife permite medir a temperatura corporal de forma simples e rápida. Tenha em consideração que, à semelhança de qualquer temperatura da pele, a temperatura na zona da testa pode ser inferior à temperatura nuclear do corpo. A temperatura corporal varia consoante a parte do corpo onde for medida. A variação pode oscilar entre 0,2 e 1 °C.

As temperaturas medidas com termómetros diferentes não podem ser comparadas entre si. Informe o seu médico ou leve em consideração para o seu autodiagnóstico qual foi o termómetro que utilizou e qual a zona do corpo onde mediu a temperatura.

Pode ocorrer um efeito fisiológico básico chamado vaso-constrição nas fases iniciais da febre, o que provoca um efeito de refrescamento da pele, pelo que a temperatura registada utilizando um termómetro de testa pode ser invulgarmente baixa.

Se o resultado da medição não for consistente com os sintomas do doente ou se for invulgarmente baixo, repita a medição de 15 em 15 minutos ou verifique a medição utilizando um método diferente de medição da temperatura nuclear do corpo, por exemplo, com um termómetro de ouvido de infravermelhos ou um termómetro tipo caneta de uso rectal.

Índice

1. Vantagens de utilizar este termómetro
2. Instruções de Segurança Importantes
3. Como este termómetro mede a temperatura
4. Indicações de controlo e símbolos
5. Instruções de utilização
6. Alternar entre Celsius e Fahrenheit
7. Como visualizar as 12 leituras guardadas no modo Memória
8. Mensagens de erro
9. Limpeza e Desinfecção
10. Substituição da Pilha
11. Garantia
12. Especificações técnicas
13. www.microlife.com
    Cartão de garantia (ver contracapa)

1. Vantagens de utilizar este termómetro

Medição em apenas alguns segundos

A inovadora tecnologia de infravermelhos permite a medição da temperatura através de um simples exame na zona da sobrancelha. Após uma leitura de 3 segundos, a medição será indicada no visor de cristais líquidos.

Preciso e fiável

Graças à construção e montagem únicas da sonda, bem como à incorporação de um sensor de infravermelhos tecnologicamente avançado, este dispositivo proporciona medições precisas e fiáveis da temperatura.

Simples e fácil de utilizar

- O design ergonómico permite uma utilização simples e fácil do termómetro.
- Este termómetro pode ser utilizado mesmo enquanto as crianças dormem, não sendo necessário interromper a sua rotina.
- Este termómetro é rápido de utilizar, pelo que se torna menos incómodo para as crianças.

Memória automática

Sempre que ligar o aparelho, este indica a última leitura efectuada durante 2 segundos.

Visualização de múltiplas leituras

As últimas 12 leituras poderão ser visualizadas pelo utilizador, bastando para tal aceder ao modo de visualização, sendo assim possível monitorizar eficazmente as variações de temperatura.

Seguro e higiénico

- Sem risco de se partir ou de ingestão de mercúrio.

- Completamente seguro para utilização em crianças.
- A sonda pode ser limpa com um toalhete de algodão embebido em álcool, permitindo que este termómetro possa ser utilizado por toda a família com total higiene.

Indicação de temperatura elevada

10 breves sinais sonoros e o piscar do visor LCD alertam o doente para o facto de poder ter uma temperatura igual ou superior a 37.5 °C.

2. Instruções de Segurança Importantes

- Este dispositivo deve somente ser utilizado para os fins descritos neste folheto. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso indevido deste dispositivo.
- **Nunca mergulhe este instrumento em água ou em qualquer outro líquido. Para efectuar a limpeza, siga as instruções descritas na secção «Limpeza e Desinfecção».**
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado ou se detectar qualquer anomalia.
- Nunca abra o dispositivo.
- O dispositivo é composto por componentes sensíveis e deve ser manuseado com cuidado. Respeite as indicações de acondicionamento e funcionamento descritas na secção «Especificações técnicas»!
- Proteja o dispositivo de:
  – Temperaturas extremas
  – Impactos e quedas
  – Contaminação e poeiras
  – Luz directa do sol
  – Calor e frio
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deverá retirar a pilha.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças; algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas.

⚠ **AVISO:** A utilização deste instrumento não substitui a ida ao médico. Este instrumento NÃO é à prova de água! NUNCA o mergulhe em líquidos.

3. Como este termómetro mede a temperatura

Este termómetro mede a energia de infravermelhos irradiada pela pele por cima da zona da sobrancelha e do tecido circundante. Esta energia é recolhida através da lente e convertida num valor de temperatura.

As medições de temperatura obtidas pela leitura acima da sobrancelha fornecerão os resultados mais exactos.

4. Indicações de controlo e símbolos

- **Indicação de todos os segmentos** ⑥**:** Pressione o botão ON/OFF ④ para ligar o aparelho; todos os segmentos serão indicados no mostrador durante 2 segundos.
- **Memória** ⑦**:** A última medição é automaticamente indicada no mostrador durante 2 segundos.
- **Pronto a efectuar a medição** ⑧**:** O termómetro está pronto a efectuar a medição, o ícone «**°C**» ou «**°F**» continua a piscar.
- **Medição terminada** ⑨**:** A leitura é indicada no mostrador ③, com o ícone «**°C**» ou «**°F**»; o aparelho está, então, pronto a efectuar a medição seguinte, quando o ícone «**°C**» ou «**°F**» voltar a piscar.
- **Indicador de pilha fraca** ⑩**:** Enquanto o aparelho estiver ligado, o ícone da pilha piscará para lembrar o utilizador que é necessário substituir a pilha.

5. Instruções de utilização

1. Pressione o botão ON/OFF ④. O mostrador ③ é activado indicando todos os segmentos durante 2 segundos.

2. A última medição efectuada será indicada no mostrador automaticamente durante 2 segundos, sendo apresentado o ícone «**M**» ⑦.
3. Quando o ícone «**°C**» ou «**°F**» estiver a piscar e ouvir um sinal sonoro, o termómetro está pronto a efectuar a medição ⑧.
4. Coloque a sonda com cuidado na zona, a aproximadamente 1 cm acima do centro da sobrancelha. Se a zona da sobrancelha estiver tapada pelo cabelo, apresentar suor ou sujidade, retire previamente o obstáculo de modo a melhorar a precisão da medição.
5. Pressione o botão START uma vez e depois solte-o. Movimente o instrumento de medição firmemente, a 1 cm acima do centro da sobrancelha, em direcção à zona das têmporas. Será emitido um sinal sonoro longo após 3 segundos para confirmar que a medição está concluída. Se o movimento da sonda for demasiado lento para alcançar a zona das têmporas antes de soar o sinal sonoro longo, repetir a medição conforme indicado a partir do ponto 4 e deslocar a sonda um pouco mais rapidamente desta vez.
6. Ler a temperatura registada no visor LCD.

NOTA:

- **Os doentes e o termómetro devem estar num local em condições estacionárias durante, pelo menos, 30 minutos.**
- Não medir a febre enquanto estiver a amamentar ou imediatamente após a amamentação.
- Não usar o termómetro de testa em ambientes com humidade elevada.
- Os doentes não devem beber, comer ou fazer exercício enquanto tiram a temperatura.
- Antes de colocar a sonda do termómetro na zona de medição, remover eventual sujidade, cabelo e suor.
- Não retire o instrumento da zona de medição antes de ouvir o sinal sonoro que assinala o final da medição.
- Limpar cuidadosamente a sonda com um algodão embebido em álcool e esperar 15 minutos antes de efectuar uma medição em outro doente.
- 10 breves sinais sonoros e o piscar do visor LCD alertam o doente para o facto de poder ter uma temperatura igual ou superior a 37.5 °C.
- Meça sempre a temperatura no mesmo local, uma vez que os valores da temperatura variam conforme o local onde a mesma é medida.
- Nos seguintes casos é recomendado medir três vezes a temperatura no mesmo local e considerar somente a leitura mais elevada:
  1. Recém-nascidos, até aos primeiros 100 dias de vida.
  2. Crianças com menos de três anos, com um sistema imunitário frágil, quando é muito importante determinar se têm ou não febre.
  3. Na primeira utilização ou quando o utilizador está pouco familiarizado com o termómetro e até utilizá-lo de forma consistente.
  4. Se a temperatura medida for invulgarmente baixa.

6. Alternar entre Celsius e Fahrenheit

Este termómetro pode indicar medições de temperatura em Fahrenheit ou em Celsius. Para alternar entre °C e °F no mostrador, desligue o aparelho, **pressione e mantenha pressionado** o botão START ② durante 5 segundos; decorridos os 5 segundos, a escala de medição actual (o ícone «**°C**» ou «**°F**») será apresentada a piscar no mostrador ⑪. Alterne a escala de medição entre °C e ° F pressionando novamente o botão START ②. 5 segundos depois de a escala de medição pretendida ter sido seleccionada, o aparelho entrará automaticamente no modo de medição.

7. Como visualizar as 12 leituras guardadas no modo Memória

Este termómetro memoriza as últimas 12 leituras.

- **Modo de visualização** ⑫**:** Pressione o botão START ② para aceder ao modo de visualização das últimas medições quando o aparelho estiver desligado. O ícone de memória «**M**» começa a piscar.
- **Leitura 1 - a última leitura** ⑬**:** Pressione e solte o botão START ② para visualizar a última leitura. Indicação 1 apenas em conjunto com o ícone de memória.
- **Leitura 12 - leitura em sequência:** Pressione e solte o botão START ② sucessivamente para visualizar a sequência das últimas leituras de medição, até ao máximo de 12 leituras.

Pressionar e soltar o botão START ② após as 12 últimas leituras terem sido visualizadas terá como consequência a apresentação da sequência indicada desde a leitura número 1.

8. Mensagens de erro

- **Temperatura medida demasiado elevada** ⑭**:** Apresenta «**H**» quando a temperatura medida é superior a 42.2 °C ou 108.0 °F.
- **Temperatura medida demasiado baixa** ⑮**:** Apresenta «**L**» quando a temperatura medida é inferior a 34.0 °C ou 93.2 °F.
- **Temperatura ambiente demasiado elevada** ⑯**:** Apresenta «**H**» juntamente com «▲» quando a temperatura ambiente é superior a 40 °C (104 °F).
- **Temperatura ambiente demasiado baixa** ⑰**:** Apresenta «**L**» juntamente com «▼» quando a temperatura ambiente é inferior a 16.0 °C ou 60.8 °F.
- **Indicação de erro** ⑱**:** Problema de funcionamento do sistema.
- **Mostrador em branco** ⑲**:** Verifique se a pilha está correctamente colocada. Verifique também a polaridade (<+> e <->) das pilhas.
- **Indicação de pilha descarregada** ⑳**:** Se o único símbolo indicado no mostrador for o ícone de pilha sem estar a piscar, as pilhas deverão ser substituídas imediatamente.

9. Limpeza e Desinfecção

Utilize um algodão ou um toalhete embebido em álcool (isopropílico a 70%) para limpar todo o termómetro incluindo a sonda. Assegure-se de que não entra qualquer líquido para o interior do termómetro. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, diluentes ou benzina para limpar o termómetro e nunca o mergulhe em água ou em qualquer outro líquido para limpeza. Tenha cuidado para não riscar a lente da sonda nem o mostrador.

10. Substituição da Pilha

Este instrumento é fornecido com uma pilha de lítio, tipo CR2032. Substitua por uma nova pilha CR2032 quando o símbolo da pilha for apresentado a piscar no mostrador ⑳. Retire a tampa do compartimento da pilha, fazendo-a deslizar na direcção indicada. Retire a pilha e substitua-a por uma nova pilha ㉑.

As pilhas e dispositivos electrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

11. Garantia

Este dispositivo está abrangido por uma **garantia de 2 anos** a partir da data de compra. A garantia é válida apenas mediante a apresentação do cartão de garantia preenchido pelo revendedor (ver verso) que comprove a data de compra ou o talão de compra.

- A garantia cobre o instrumento; as pilhas e a embalagem não estão incluídas.

- A garantia não é válida se o dispositivo for aberto ou alterado.
- A garantia não cobre danos causados por manuseamento incorrecto, pilhas descarregadas, acidentes ou não conformidade com as instruções de utilização.

Contacte a assistência da Microlife.

12. Especificações técnicas

Tipo: Termómetro de testa FR 100

Gama de medição: 34 °C a 42,2 °C (93,2 °F a 108 °F)

Resolução: 0.1 °C / °F

Precisão da medição: Laboratório:
±0.2 °C, 36.0 ~ 39.0 °C
(±0.4 °F, 96.8 ~ 102.2 °F)

Visor: Visor de cristais líquidos (LCD, **L**iquid **C**rystal **D**isplay), 4 dígitos e ícones especiais

Acústica:
- O aparelho está ligado e pronto a efectuar a medição: 1 sinal sonoro breve
- Medição terminada: 1 sinal sonoro longo (1 seg.) se a leitura for inferior a 37.5 °C (99.5 °F), 10 sinais sonoros breves, se a leitura for igual ou superior a 37.5 °C (99.5 °F).
- Erro ou problema de funcionamento do sistema: 3 sinais sonoros breves

Memória:
- Indicação automática da última temperatura medida
- Visualização de 12 resultados de leituras guardados no modo Memória

Luz de fundo:
- Acende-se uma luz VERDE no mostrador durante 4 segundos, quando o dispositivo é ligado.
- Acende-se uma luz VERDE no mostrador durante 5 segundos, quando a medição da temperatura tiver terminado com uma leitura inferior a 37.5 °C (99.5 °F).
- Acende-se uma luz VERMELHA no mostrador durante 5 segundos, quando a medição da temperatura tiver terminado com uma leitura igual ou superior a 37.5 °C (99.5 °F).

Temperatura de funcionamento: 16 °C a 40 °C (60.8 °F a 104 °F)
15-95 % de humidade relativa máxima

Temperatura de acondicionamento: -20 °C a +50 °C (-4 °F a 122 °F)
15-95 % de humidade relativa máxima

Desligar automático: Aproximadamente 1 minuto após a última leitura.

Pilha: Pilha 3V (X1) CR2032 - mínimo 1000 medições

Dimensões: 88.5 x 37 x 20 mm

Peso: 36 g (com pilha), 33 g (sem pilha)

Normas de referência: ASTM E1965;
IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Norma de Dispositivos Médicos 93/42/EEC.

O fabricante reserva-se o direito de proceder a alterações técnicas.

Para os utilizadores profissionais recomenda-se uma revisão técnica da precisão da medição, de dois em dois anos, de acordo com a regulamentação existente sobre os

dispositivos médicos. Respeite as normas em vigor aquando da eliminação residual do termómetro.

13. www.microlife.com

Para obter informações detalhadas sobre os nossos termómetros e monitores de tensão arterial, bem como sobre os vários serviços disponíveis, consulte a página Web www.microlife.com.